የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥረኛ ዓመት ቁጥር ፬
አዲስ አበባ–ጥቅምት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

10th Year No. 4
ADDIS ABABA–28th October, 2003

<u>ማውጫ</u>

አዋጅ ቁጥር ፫፻፸፬/፲፱፻፺፮ ዓ.ም.
ቅርስን በሕገ–ወጥ መንገድ ከሀገር ማስወጣት ወደ ሀገር ውስጥ ማስገባትና ባለቤትነት ማዞርን ለመከላከል የተፈረመውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ .... ገጽ ፪ሺ፬፻፳፮

CONTENTS

Proclamation No. 374/2003
Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property Ratification Proclamation .... Page 2426

<u>አዋጅ ቁጥር ፫፻፸፬/፲፱፻፺፮</u>

<u>ቅርስን በሕገወጥ መንገድ ከሀገር ማስወጣት ፣ ወደ ሀገር ውስጥ ማስገባትንና ባለቤትነት ማዞርን ለመከላከል የተደረገውን ዓለም አቀፍ ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ</u>

ቅርሶችን በሕገወጥ መንገድ ከሀገር ማስወጣት ወደ ሀገር ውስጥ ማስገባትና ባለቤትነት ማዞርን ለመከላከል እ.ኤ.አ ኖቬምበር ፲፬ ቀን ፲፱፻፸ በፓሪስ የተደረገውን ስምምነት በኢትዮጵያ ማጽደቅ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣

ይህ ስምምነት የኢትዮጵያ ባህላዊ ቅርሶችን ለማስጠበቅ ከፍተኛ አስተዋጽኦ የሚኖረው በመሆኑ፣

ስምምነቱን የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት በጥቅምት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፣

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ–መንግሥት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

፩· <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ “ቅርስን በሕገ–ወጥ መንገድ ከሀገር ማስወጣት፣ ወደ ሀገር ውስጥ ማስገባትና ባለቤትነት ማዞርን ለመከላከል የተፈረመውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፫፻፸፬/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

PROCLAMATION No. 374/2003

A PROCLAMATION TO RATIFY THE CONVENTION ON THE MEANS OF PROHIBITING AND PREVENTING THE ILLICIT IMPORT, EXPORT AND TRANSFER OF OWNERSHIP OF CULTURAL PROPERTY

WHEREAS, it is found essential that Ethiopia Ratified the convention on the means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property signed at Paris on the 14 day of November 1970;

WHEREAS, the said convention is found to be paramount importance in protecting the Ethiopian Cultural Heritage;

WHEREAS, the House of Peoples' Representative of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has Ratified said convention at its session held on the 28th day October, 2003;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub–Articles (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. *Short Title*

This Proclamation may be cited as ''Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property Ratification Proclamation No. 374/2003''.

ያንዱ ዋጋ
Unit Price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

፪· <u>ስምምነቱን ስለማጸደቅ</u>

እ·ኤ·አ· ኖቬምበር ፲፬ ቀን ፲፱፻፸ የተፈረመው ስምምነት ጸድቋል።

፫· <u>የቅርስ ጥናትና ጥበቃ ባለሥልጣን ሥልጣን</u>

የቅርስ ጥናትና ጥበቃ ባለሥልጣን አግባብ ካላቸው የፌዴራልና የክልል መንግሥታዊ አካላት መንግሥታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች እንዲሁም ከኅብረተሰቡ ጋር በመተባበር ስምምነቱን በሥራ ላይ የማዋልና አፈጻጸሙንም የመከታተል ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬· <u>አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ ከጥቅምት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ·ም ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥቅምት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ·ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. *Ratifications of the convention*

The Convention signed on the 14 day of November 1970 is herby Ratified.

3. *Powers of Authority for Research and conservation of cultural Heritage (ARCCH)*

The Authority for Research and Conservation of Cultural Heritage is hereby empowered to undertake all acts necessary to the implementation of the Convention in co-operation with concerned Federal and Regional Government organs, non-Governmental organizations as well as with communities.

4. *Effective Date*

This Proclamation shall enter into force as of the 28th day of October, 2003.

Done at Addis Ababa, this 28th day of October, 2003

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

<u>ማረሚያ</u>

የኢንቨስትመንት (ማሻሻያ) አዋጅ ማውጫው ሥር የእንግሊዝኛው ቅጂ 373/2003 የተባለው በስህተት ስለሆነ 375/2003 ተብሎ ይነበብ።

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ

BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE